



**Consolato d'Italia a Detroit
Consulate of Italy in Detroit**

**A cura dell'Ufficio Scolastico - Chicago
Edited by the Education Office - Chicago**

**L'ITALIA PER LA
LINGUA ITALIANA**



**ITALY FOR THE
ITALIAN LANGUAGE**



*Con gli auspici dell'Ambasciata d'Italia a Washington
Under the auspices of the Italian Embassy in Washington*

Presentato da / Presented by:



CONSOLATO D'ITALIA A DETROIT
CONSULATE OF ITALY IN DETROIT

**O
L
I
C**

**Osservatorio della
Lingua Italiana a
Chicago**



ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Italian Trade Commission
Trade Promotion Office of the Italian Embassy



**INTRODUZIONE DI
S.E. ARMANDO VARRICCHIO,
AMBASCIATORE D'ITALIA**

Rivolgo un caloroso benvenuto agli accademici, agli insegnanti ed agli espositori italiani all'annuale Convegno ed Esposizione mondiale dell'*American Council on the Teaching of Foreign Languages 2017*, a Nashville, Tennessee. L'ACTFL rappresenta la manifestazione più importante del settore, dedicata all'insegnamento delle lingue straniere negli Stati Uniti e che ospita circa 7000 educatori provenienti da tutto il Paese. Il programma di quest'anno consentirà in particolare di divulgare le più recenti acquisizioni nella ricerca e prassi glottodidattica dell'italiano come lingua straniera.

La lingua italiana, che suscita sempre maggiore interesse negli USA, ha un posto di assoluto rilievo nella manifestazione attraverso oltre quaranta relazioni e lo spazio "Viale Italia" che raggruppa i nostri espositori.

Il successo della nostra lingua nel mondo, ovunque un sinonimo dello stile e qualità che caratterizza sia il *Made in Italy* che il *Vivere all'italiana*, è il prodotto di un impegno corale che unisce l'Ambasciata d'Italia, il Consolato a Detroit, l'Ufficio Scolastico del Consolato Generale Chicago, l'Istituto Italiano di Cultura di Chicago, l'Istituto per il Commercio con l'Estero di Chicago e le numerose associazioni e volontari che contribuiscono l'evento. Essenziale anche il contributo dell'*American Association of the Teachers of Italian (AATI)*, del *National*

**INTRODUCTION OF
H.E. ARMANDO VARRICCHIO,
AMBASSADOR OF ITALY**

It is a pleasure to warmly welcome all Italian language scholars, educators, and exhibitors to the 2017 Annual Convention and World Languages Expo of the *American Council on the Teaching of Foreign Languages* in Nashville, TN. ACTFL is the most important event in its genre, as it encompasses all foreign languages taught in the US, hosting about 7000 educators from all over the Nation. In particular, this year it will focus on the most recent advances in research and teaching methodology of Italian as a foreign language.

Italian, which is garnering increasing interest in the US, occupies a prime position in the event with forty panels and our own *Viale Italia* which hosts our exhibitors.

The success of our language in the world - which is associated everywhere with the style and quality which distinguishes both our *Made in Italy* and the Italian way of life - is the result of the joint effort of the Italian Embassy, the Italian Consulate in Detroit, the Education Office of the Consulate General in Chicago, the Italian Cultural Institute of Chicago, the Italian Trade Agency and the many associations and volunteers who make this event possible. A crucial role in this is played by the *American Association of the Teachers of Italian (AATI)*, the *National Council for the Promo-*

Council for the Promotion of the Italian language in American Schools (COPI-LAS) e degli *Enti Gestori* interessati. La sinergia che abbiamo raggiunto tra tutti gli attori interessati alla promozione della lingua italiana fornisce un ulteriore terreno di fruttuosa collaborazione tra Italia e Stati Uniti. Sono sicuro che essa rappresenta la chiave di volta – oggi come domani – per conseguire risultati ancora maggiori in termini di numero di studenti che apprendono la nostra lingua e cultura a tutti i livelli, di qualità dell’offerta formativa e di promozione, insieme alla lingua, del Sistema Italia.

**SALUTO DI
MARIA MANCA,
CONSOLE D’ITALIA A DETROIT**

Quest’anno l’annuale conferenza dell’*American Council on the Teaching of Foreign Languages* –ACTFL sarà ospitata a Nashville (Tennessee) dal 17 al 19 novembre. Un evento importante, a livello nazionale, che rappresenta un’occasione di incontro tra insegnanti ed esperti nel campo della promozione delle lingue straniere.

L’edizione 2017 vedrà una consistente partecipazione italiana, a testimonianza della vitalità dell’italianistica e dell’entusiasmo dei docenti, impegnati quotidianamente a rapportarsi con migliaia di studenti del Nord America, a trovare nuove soluzioni per perfezionare l’offerta formativa e a rafforzare l’interesse verso l’Italia e la nostra cultura. Come più volte sottolineato dall’Ambasciatore Armando

tion of the Italian language in American Schools (COPILAS) and the *Enti Gestori*. This synergy achieved by all parties committed to promoting the Italian language further enhances the strong bonds between our Countries. I am confident that this is truly the key – today as in the future – to attaining ever greater results in terms of students learning Italian and culture at all levels, of the quality of language programs and of the 360-degree promotion of Italy, and our beautiful language.

**WELCOME ADDRESS OF
MARIA MANCA,
ITALIAN CONSUL IN DETROIT**

This year the annual conference of the *American Council on the Teaching of Foreign Languages* - ACTFL will be held in Nashville, Tennessee on November 17-19, 2017. This is an important event, on a national level, which offers a meeting opportunity for teachers and experts in the field of promoting foreign languages.

The 2017 edition will have a substantial Italian presence, in testament of the vitality of the Italian language and the enthusiasm of the teachers, working daily with thousands of students in North America, to find new solutions to perfect the teaching methods and to strengthen the interest in Italy and our culture.

As has often been emphasized by Ambassador Armando Varricchio, the

Varricchio, la promozione della lingua italiana negli Stati Uniti rappresenta un obiettivo primario della rete diplomatico-consolare, in quanto vettore capace di favorire la trasmissione del ricco patrimonio culturale, storico, scientifico-tecnologico del nostro Paese nonché del Made in Italy e dello stile di vita italiano.

Il Consolato d'Italia a Detroit, con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia a Washington, collabora fattivamente con l'Ufficio Scuola e l'Istituto Italiano di Cultura di Chicago e con l'Ente Gestore "Fondazione Nuovi Orizzonti Italiani" per incrementare il numero di studenti delle scuole superiori coinvolti nel programma di *Advanced Placement* (AP) ed universitari e per valorizzare i corsi di italiano, anche attraverso i contributi finanziari del Ministero degli Affari Esteri.

Il programma dell'ACTFL 2017 per la lingua italiana prevede 38 presentazioni, che sono state curate principalmente dall'AATI (American Association of Teachers of Italian), che si ringrazia per il costante supporto, in collaborazione con le Università e le Istituzioni scolastiche americane in cui sono presenti cattedre o dipartimenti di italiano. Si ringraziano l'ACTFL, il Council for the Promotion of Italian Language in American Schools - COPILAS, l'Ufficio Scolastico di Washington e l'Istituto per il Commercio Estero di Chicago per aver collaborato alla organizzazione dell'evento per la promozione della lingua italiana.

Un ringraziamento particolare va all'Ufficio Scolastico di Chicago che ha curato questa brochure.

promotion of the Italian language in the United States is a main objective of the Diplomatic-Consular network, insofar as it is a means of disseminating the rich cultural, historical, technological-scientific heritage of our Country as well as promoting our Made in Italy and our Italian way of life.

The Consulate of Italy in Detroit, with the support of the Embassy of Italy in Washington, collaborates closely with the Education Office and the Italian Institute of Culture in Chicago and with the local non-profit Education organization "*Fondazione Nuovi Orizzonti Italiani*" in order to increase the enrollment of high school students in the Advanced Placement Program (AP) and in university programs and to enhance the Italian language courses through financial contributions from the Ministry of Foreign Affairs.

The 2017 ACTFL Program includes 38 presentations for the Italian language, which have been proposed mainly by members of the AATI (American Association of Teachers of Italian), whom we thank for their constant support, in collaboration with the American Universities and Scholastic Institutions with Italian Departments.

We wish to thank the ACTFL, the Council for the Promotion of Italian Language in American Schools - COPILAS, the Education Office in Washington and the Italian Trade Agency in Chicago for their collaboration in the event promoting the Italian language.

Special thanks go to the Education Office in Chicago which prepared this brochure.

L'ITALIANO: PROMOZIONE E DIFFUSIONE

Le politiche di sostegno alla lingua italiana risalgono agli albori del quindicesimo secolo, quando Cosimo il Vecchio de' Medici cominciò a finanziare le Accademie fiorentine, che tra l'altro si proponevano di abbellire e promuovere il dialetto fiorentino e la sua cultura. Grazie all'opera di poeti e musicisti, nel diciassettesimo e diciottesimo secolo la lingua Toscana si era già conquistata il ruolo di lingua universale della musica, nonché come una delle più prestigiose lingue di cultura. Ben prima di essere adottata come lingua nazionale all'unificazione sotto i Savoia nel 1861, l'italiano godeva di grande prestigio nel mondo.

Nonostante il numero dei parlanti l'italiano come lingua madre sia relativamente basso, la nostra lingua è una delle cinque più studiate al mondo, specie grazie al prestigio culturale di cui continua a godere, alla vivacità della ricerca scientifica e tecnologica, e all'attrattiva esercitata dallo stile del vivere all'italiana.

Questo opuscolo si propone di presentare lo status e il ruolo attuale dell'italiano nel mondo, insieme alle linee di sostegno alla diffusione nel Midwest degli Stati Uniti.

ITALIAN LANGUAGE: PROMOTION AND SPREADING

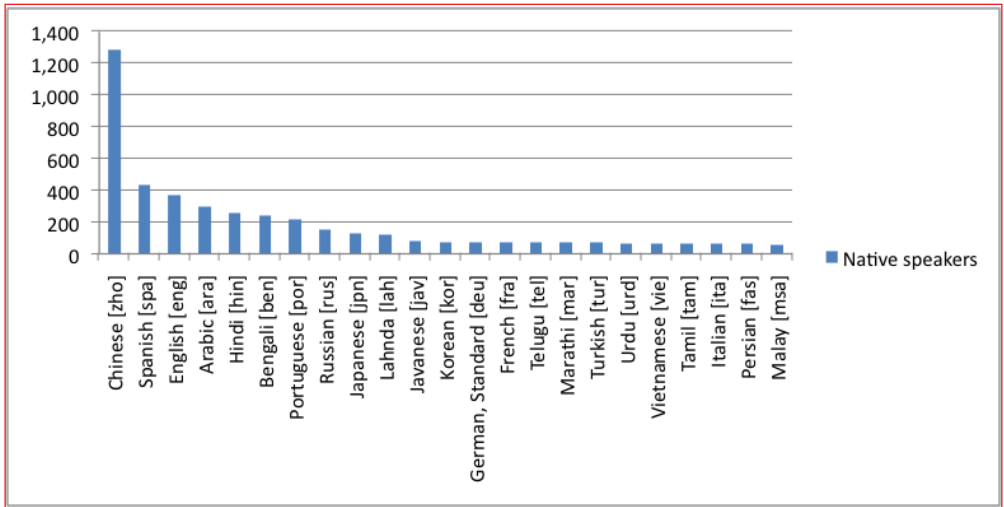
Policies of support of the Italian language date back to early 15th century at least, when Cosimo the Elder de' Medici started to finance the Florentine Academies with a view to embellishing and promoting the Florentine dialect and culture. Thanks to the works of poets and musicians, in the seventeenth and eighteenth centuries the Tuscan language had achieved the status of universal language of music, and as one of the most prestigious culture tongues. Long before it was adopted as national language of Italy following the unification under the Savoy kings in 1861, Italian enjoyed a great prestige as a world language.

Despite the number of Italian first language speakers is small (ranking 23rd for number of speakers), it is one of the five most studied second languages in the world. This is thanks to its undiminished cultural prestige, to the thriving scientific and technological sectors and last but not least to the attractiveness of the Italian way of life.

This brochure aims at presenting the status and role of the Italian language today, besides the main assets to the support of its spreading in the Midwest of the USA.

Secondo le stime più recenti, l'italiano è la ventunesima lingua al mondo per numero di parlanti madrelingua (L1), e la ventiseiesima se si includono i parlanti di italiano seconda lingua (L2). Tuttavia, con 2.233.037 studenti, si stima che l'italiano sia una delle cinque lingue più studiate al mondo, dopo l'inglese, lo spagnolo, il francese e insieme al cinese. Tale spread tra il posto nella classifica dei parlanti e quello degli studenti indica il prestigio culturale dell'italiano.

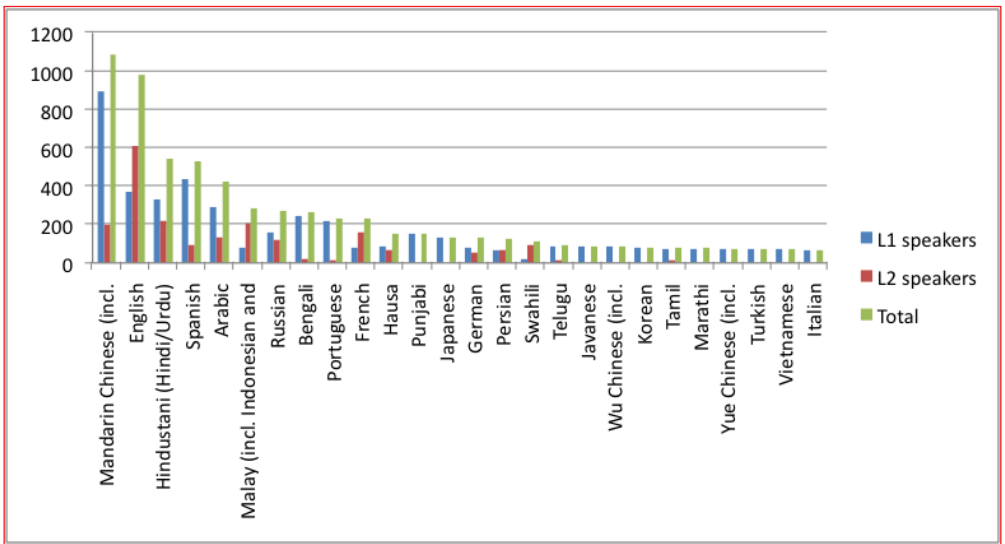
According to recent estimates, Italian ranks 21st by number of mother tongue (L1) speakers, and 26th if we include the speakers of Italian as a second language (L2). However, with 2.233.037 learners, Italian is ranked as one of the top five most studied languages in the world, after English, Spanish, French and at the same level of Chinese. The spread between the ranking by speakers and by learners shows the cultural prestige of the Italian language.



Classifica delle prime 23 lingue nel mondo per numero di madrelingua (in milioni)

Ranking of first 23 languages in the world by mother tongue speakers (millions)

(Ethnologue 2017)



Classifica delle prime 26 lingue nel mondo per numero di parlanti madrelingua, seconda lingua e totali (in milioni)

Ranking of first 26 languages in the world by mother tongue, second tongue and total speakers (millions)
(Ethnologue 2017)

LA PROMOZIONE DELL'ITALIANO NEL QUADRO DELLA POLITICA ESTERA

THE PROMOTION OF ITALIAN IN THE FRAME OF THE FOREIGN POLICY

L'Italia collabora attivamente con Istituzioni e Organizzazioni internazionali - soprattutto quelle che fanno parte della famiglia delle Nazioni Unite, in particolare l'UNESCO - per sostenerne le attività di cooperazione culturale multilaterale. La cornice normativa e finanziaria della cooperazione culturale è costituita dai Trattati di adesione, dalle Convenzioni internazionali firmate e ratificate, e dai Fondi, Programmi e Progetti cui il nostro Paese volontariamente partecipa. La promozione della lingua italiana all'estero è uno dei principali strumenti di cui dispone il nostro Pa-

Italy actively collaborates with the cultural cooperation activities of international institutions and organizations, the principal one being those of the United Nations, and UNESCO in particular. The legal and financial framework for cultural and multilateral cooperation consists of treaties with international organizations, international conventions signed and ratified and the funds, programs and projects in which our country voluntarily participates. Promoting the Italian language abroad is one of Italy's principal instruments and a key priority in its foreign policy.

ese e riveste un ruolo di interesse prioritario per la politica estera italiana.

La conoscenza della lingua italiana rappresenta infatti la chiave di lettura necessaria per entrare in contatto con la nostra cultura in senso ampio e per meglio comprendere le dinamiche del “Vivere all’italiana”. Dall’analisi dei dati sulla diffusione dell’italiano nel mondo emerge che oltre due milioni di stranieri scelgono di studiare la nostra lingua per avvicinarsi al nostro ricchissimo patrimonio artistico e creativo. Con gli Stati Generali della lingua italiana del 2014 abbiamo presentato il primo censimento completo sulla diffusione dell’insegnamento dell’italiano all’estero. In questi anni abbiamo migliorato i metodi di raccolta dei dati. Tale attività è la base fondamentale per la programmazione della nostra strategia di promozione linguistica. Disporre di una ricognizione esaustiva della diffusione dell’italiano significa infatti avere uno strumento con il quale orientare in maniera mirata le attività culturali della rete diplomatico-consolare e degli Istituti Italiani di Cultura.

Negli ultimi anni è sempre più evidente il forte legame tra l’italiano ed il Made in Italy. La lingua italiana è infatti la seconda più utilizzata nel panorama delle insegne commerciali in tutto il mondo anche in settori economici diversi da quelli tradizionali, a dimostrazione di come l’italiano sia considerato una lingua che piace anche perché associato, nell’immaginario collettivo, alle tante produzioni di eccellenza del nostro paese.

(Fonte: Sito Internet del MAECI)

In fact, knowing the Italian language is, broadly speaking, the key to getting acquainted with our culture and to better understanding the dynamics of the “Italian Lifestyle”. An analysis of the data on the diffusion of the Italian language in the world shows that more than two million foreigners choose to study our language in an effort to approach our extremely rich artistic heritage and wealth of creativity.

At the Joint Action for the Italian Language 2014 we presented the first complete survey on the teaching of Italian abroad. During the past few years, we have improved data collection methods, which are essential to planning the strategy whereby to promote the Italian language. Having an exhaustive survey on the spread of the Italian language means having an instrument through which to better target the cultural activities of the network of diplomatic and consular offices and Italian Cultural Institutes.

Over the past few years, the strong link between the Italian language and Made-in-Italy products has become increasingly evident. Italian is in fact the second most used language in commercial signboards worldwide, besides in economic sectors other than the traditional ones. This is proof that Italian is well-liked also because, in the collective imagination, it is associated to our Country’s many products of excellence.

(Source: Italian Foreign Ministry website).

GLI STATI GENERALI DELLA LINGUA ITALIANA

JOINT ACTION FOR THE ITALIAN LANGUAGE

Nell'ottobre del 2016 si è svolta a Firenze la seconda edizione degli Stati Generali della lingua italiana, intitolata "Italiano Lingua Viva". L'evento è stato dedicato ad approfondire i temi della promozione linguistica e culturale all'estero con particolare attenzione al ruolo del mondo dell'impresa e delle produzioni creative del Made in Italy, anche grazie ad una tavola rotonda sull'italiano nelle strategie di comunicazione delle imprese moderata da Beppe Severgnini con la partecipazione di Olivier François (FCA), Andrea Illy (Illycaffè), Clément Vachon (San Pellegrino), Lelio Gavazza (Bulgari) e Annamaria Testa. L'iniziativa è avvenuta in concomitanza con la XVI Settimana della lingua italiana nel mondo (17 – 23 ottobre 2016) dedicata al tema della creatività con il titolo "L'italiano e la creatività: marchi e costumi, moda e design". In quei giorni è stato lanciato il nuovo Portale della lingua italiana nel mondo, un canale d'accesso unico a tutte le informazioni e gli aggiornamenti sulla promozione e l'insegnamento della lingua italiana all'estero. Il 18 ottobre sono stati presentati i risultati dei progetti avviati con la prima edizione del 2014 e i dati aggiornati sulla diffusione dell'insegnamento dell'italiano nel mondo. Al termine dei lavori è stato redatto il documento "Stilnovo II" contenente le linee guida e gli obiettivi specifici della politica di promozione linguistica da qui al 2018.

Anche in questa edizione degli Stati Generali, è stato centrale il contributo di esperti, accademici e rappre-

In October 2016, the second edition of the Joint Action for the Italian language entitled "Italian, Living Language" was held in Florence. The event was dedicated to taking stock of the promotion of the Italian language and culture abroad with a special focus on the role of the corporate world and of creative Made in Italy products in a round table moderated by Beppe Severgnini on the use of the Italian language in corporate communication strategies, with the participation of Olivier François (FCA), Andrea Illy (Illycaffè), Clément Vachon (San Pellegrino), Lelio Gavazza (Bulgari) and Annamaria Testa. The initiative took place concomitantly to the 16th Week of the Italian Language in the world (17 – 23 October 2016), which was dedicated to the theme of creativity, under the title "Italian and creativity: brands and lifestyles, fashion and design". Those days marked the launch of the new Italian Language Portal in the World, a unique channel giving access to all the information and updates on the promotion of the teaching of the Italian language abroad. The results of the projects launched in the first 2014 edition on the diffusion of Italian courses in the world were presented on 18 October. At the end of the meeting the document "Stilnovo II" was drafted, which included the guidelines and the specific objectives of the policies to promote the Italian language from now to 2018.

Also in this edition of the Joint Action, the key contributions were made by experts, academics and representatives of the Agencies actively pro-

sentanti degli altri enti attivi nella promozione linguistica all'estero, convocati lo scorso 6 maggio dal Vice Ministro Mario Giro e dal Direttore Generale per la Promozione del Sistema Paese, Vincenzo De Luca, per l'avvio dei seguenti cinque Gruppi di Lavoro:

- L'italiano nel mondo e l'italofonia.
- Strategie di promozione linguistica all'estero e attrazione degli studenti.
- Le nuove tecnologie e la comunicazione linguistica.
- La certificazione unica.
- Lingua, valore e creatività.

DOVE SI PUÒ STUDIARE L'ITALIANO?

Per le collettività italiane e di origine italiana all'estero, esistono i corsi di lingua e cultura italiana a loro espressamente dedicati. I corsi di lingua italiana per le nostre collettività all'estero sono diventati negli anni uno strumento fondamentale nella strategia di diffusione dell'italiano e hanno contribuito a caratterizzare l'italiano come lingua di cultura e non più solo di emigrazione. I corsi si distinguono in scolastici, rivolti agli studenti delle scuole secondarie, primarie e dell'infanzia, e di sostegno. I corsi sono in gran parte inseriti, a vario titolo, nelle scuole locali, grazie ad apposite convenzioni sottoscritte dalla rete diplomatico-consolare con le autorità scolastiche del Paese.

È infine possibile studiare l'italiano presso uno dei Comitati della Società Dante Alighieri presenti in tutto il mondo.

moting the Italian language abroad, who were summoned by the Deputy Foreign Minister Mario Giro and the Director General of Cultural and Economic Promotion and Innovation, Vincenzo De Luca, to establish 5 Working Groups:

- Italian and Italian speakers in the world.
- Overseas language promotion strategies and attracting students.
- New technologies and linguistic communication.
- Single certification.
- Language, value and creativity.

WHERE CAN YOU LEARN ITALIAN?

There are Italian language and culture courses especially dedicated to the communities of Italian descent living abroad. Over the years, the Italian language courses for our communities abroad have become an essential tool in the strategy to spread the knowledge of Italian abroad and have contributed to characterising Italian as a vehicle of culture and no longer as the language of emigrants. The courses are split into courses for children of nursery, primary and secondary schools and courses of Italian as a Second Language. The courses are incorporated, under different headings, into local school curricula through ad hoc agreements between the diplomatic and consular offices and the Schooling Authorities of the Countries concerned.

Finally, it is possible to study Italian at one of the Committees of the Dante Alighieri Society around the world.

IL PORTALE DELLA LINGUA ITALIANA

La creazione di un Portale della Lingua Italiana nasce dall'esigenza di sistematizzare e semplificare tutte le informazioni relative allo studio della lingua italiana. Il Portale intende essere un canale di accesso completo e ordinato all'insegnamento della nostra lingua all'estero per tutti coloro che hanno necessità o piacere di imparare l'italiano e, più in generale, per gli stranieri. Chi vuole studiare l'italiano troverà nel portale informazioni, indirizzi, notizie e approfondimenti utili provenienti dalla galassia dei soggetti attivi nell'ambito della promozione dell'italiano nel mondo (MIBACT, MIUR, Accademia della Crusca, Società Dante Alighieri, Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, Accademia Nazionale dei Lincei, Università per Stranieri di Perugia, Università per Stranieri di Siena, Università degli Studi Roma Tre, Associazione CLIQ).

Il nuovo Portale è composto da una parte statica ad aggiornamento periodico, contenente tutte le informazioni e i numeri sull'insegnamento dell'italiano all'estero nei diversi contesti di apprendimento, e da una parte dinamica ad aggiornamento continuo contenente informazioni sui principali eventi e sulle notizie relative al mondo della promozione culturale e linguistica.

THE ITALIAN LANGUAGE PORTAL

The creation of an Italian Language Portal arose from the need to systematize and simplify all the available information on the study of the Italian language. The Portal aims to be a channel providing complete and orderly access to the teaching of the Italian language abroad to all those who need or simply would like to learn Italian and, more in general, to all foreign students. The Portal will provide anybody wanting to study Italian with information, addresses, news and useful details collected by the galaxy of institutions promoting Italian in the world: MIUR, MIBACT – Centre for Books and Reading, the Dante Alighieri Society, the Treccani Encyclopaedia, the CLIQ, Indire Association, Accademia della Crusca, ICON, Rai Edu, Rai Radio Tre, and others.

The new Portal consists of a permanent part, which is periodically updated, and contains all the information and figures relative to the Italian courses organized in different schooling contexts abroad, and of a continuously updated part containing information on major events and news from the world of cultural and linguistic promotion.

LA PRESENZA ITALIANA ALL'ACTFL 2017

THE PRESENCE OF ITALY AT ACTFL 2017

American Council on the Teaching of Foreign Languages

NASHVILLE (TN), NOVEMBER 17-19, 2017

“Viale Italia”: Zona espositori italiani - Italian exhibitors zone

The map shows the layout of the exhibit halls. A red box highlights the 'Viale Italia' zone in Exhibit Hall B, which includes booths for ACTFL Central, Better Chinese, and Rosetta Stone. Other exhibitors shown include Vista Higher Learning, EMC School, and Fluency Matters.

Booth Number	Exhibitor Name
245 344	
246 344	
247 344	
248 344	
249 344	
250 344	
251 344	
252 344	
253 344	
254 344	
255 344	
256 344	
257 344	
258 344	
259 344	
260 344	
261 344	
262 344	
263 344	
264 344	
265 344	
266 344	
267 344	
268 344	
269 344	
270 344	
271 344	
272 344	
273 344	
274 344	
275 344	
276 344	
277 344	
278 344	
279 344	
280 344	
281 344	
282 344	
283 344	
284 344	
285 344	
286 344	
287 344	
288 344	
289 344	
290 344	
291 344	
292 344	
293 344	
294 344	
295 344	
296 344	
297 344	
298 344	
299 344	
300 344	
301 344	
302 344	
303 344	
304 344	
305 344	
306 344	
307 344	
308 344	
309 344	
310 344	
311 344	
312 344	
313 344	
314 344	
315 344	
316 344	
317 344	
318 344	
319 344	
320 344	
321 344	
322 344	
323 344	
324 344	
325 344	
326 344	
327 344	
328 344	
329 344	
330 344	
331 344	
332 344	
333 344	
334 344	
335 344	
336 344	
337 344	
338 344	
339 344	
340 344	
341 344	
342 344	
343 344	
344 344	
345 344	
346 344	
347 344	
348 344	
349 344	
350 344	
351 344	
352 344	
353 344	
354 344	
355 344	
356 344	
357 344	
358 344	
359 344	
360 344	
361 344	
362 344	
363 344	
364 344	
365 344	
366 344	
367 344	
368 344	
369 344	
370 344	
371 344	
372 344	
373 344	
374 344	
375 344	
376 344	
377 344	
378 344	
379 344	
380 344	
381 344	
382 344	
383 344	
384 344	
385 344	
386 344	
387 344	
388 344	
389 344	
390 344	
391 344	
392 344	
393 344	
394 344	
395 344	
396 344	
397 344	
398 344	
399 344	
400 344	
401 344	
402 344	
403 344	
404 344	
405 344	
406 344	
407 344	
408 344	
409 344	
410 344	
411 344	
412 344	
413 344	
414 344	
415 344	
416 344	
417 344	
418 344	
419 344	
420 344	
421 344	
422 344	
423 344	
424 344	
425 344	
426 344	
427 344	
428 344	
429 344	
430 344	
431 344	
432 344	
433 344	
434 344	
435 344	
436 344	
437 344	
438 344	
439 344	
440 344	
441 344	
442 344	
443 344	
444 344	
445 344	
446 344	
447 344	
448 344	
449 344	
450 344	
451 344	
452 344	
453 344	
454 344	
455 344	
456 344	
457 344	
458 344	
459 344	
460 344	
461 344	
462 344	
463 344	
464 344	
465 344	
466 344	
467 344	
468 344	
469 344	
470 344	
471 344	
472 344	
473 344	
474 344	
475 344	
476 344	
477 344	
478 344	
479 344	
480 344	
481 344	
482 344	
483 344	
484 344	
485 344	
486 344	
487 344	
488 344	
489 344	
490 344	
491 344	
492 344	
493 344	
494 344	
495 344	
496 344	
497 344	
498 344	
499 344	
500 344	
501 344	
502 344	
503 344	
504 344	
505 344	
506 344	
507 344	
508 344	
509 344	
510 344	
511 344	
512 344	
513 344	
514 344	
515 344	
516 344	
517 344	
518 344	
519 344	
520 344	
521 344	
522 344	
523 344	
524 344	
525 344	
526 344	
527 344	
528 344	
529 344	
530 344	
531 344	
532 344	
533 344	
534 344	
535 344	
536 344	
537 344	
538 344	
539 344	
540 344	
541 344	
542 344	
543 344	
544 344	
545 344	
546 344	
547 344	
548 344	
549 344	
550 344	
551 344	
552 344	
553 344	
554 344	
555 344	
556 344	
557 344	
558 344	
559 344	
560 344	
561 344	
562 344	
563 344	
564 344	
565 344	
566 344	
567 344	
568 344	
569 344	
570 344	
571 344	
572 344	
573 344	
574 344	
575 344	
576 344	
577 344	
578 344	
579 344	
580 344	
581 344	
582 344	
583 344	
584 344	
585 344	
586 344	
587 344	
588 344	
589 344	
590 344	
591 344	
592 344	
593 344	
594 344	
595 344	
596 344	
597 344	
598 344	
599 344	
600 344	
601 344	
602 344	
603 344	
604 344	
605 344	
606 344	
607 344	
608 344	
609 344	
610 344	
611 344	
612 344	
613 344	
614 344	
615 344	
616 344	
617 344	
618 344	
619 344	
620 344	
621 344	
622 344	
623 344	
624 344	
625 344	
626 344	
627 344	
628 344	
629 344	
630 344	
631 344	
632 344	
633 344	
634 344	
635 344	
636 344	
637 344	
638 344	
639 344	
640 344	
641 344	
642 344	
643 344	
644 344	
645 344	
646 344	
647 344	
648 344	
649 344	
650 344	
651 344	
652 344	
653 344	
654 344	
655 344	
656 344	
657 344	
658 344	
659 344	
660 344	
661 344	
662 344	
663 344	
664 344	
665 344	
666 344	
667 344	
668 344	
669 344	
670 344	
671 344	
672 344	
673 344	
674 344	
675 344	
676 344	
677 344	
678 344	
679 344	
680 344	
681 344	
682 344	
683 344	
684 344	
685 344	
686 344	
687 344	
688 344	
689 344	
690 344	
691 344	
692 344	
693 344	
694 344	
695 344	
696 344	
697 344	
698 344	
699 344	
700 344	
701 344	
702 344	
703 344	
704 344	
705 344	
706 344	
707 344	
708 344	
709 344	
710 344	
711 344	
712 344	
713 344	
714 344	
715 344	
716 344	
717 344	
718 344	
719 344	
720 344	
721 344	
722 344	
723 344	
724 344	
725 344	
726 344	
727 344	
728 344	
729 344	
730 344	
731 344	
732 344	
733 344	
734 344	
735 344	
736 344	
737 344	
738 344	
739 344	
740 344	
741 344	
742 344	
743 344	
744 344	
745 344	
746 344	
747 344	
748 344	
749 344	
750 344	
751 344	
752 344	
753 344	
754 344	
755 344	
756 344	
757 344	
758 344	
759 344	
760 344	
761 344	
762 344	
763 344	
764 344	
765 344	
766 344	
767 344	
768 344	
769 344	
770 344	
771 344	
772 344	
773 344	
774 344	
775 344	
776 344	
777 344	
778 344	
779 344	
780 344	
781 344	
782 344	
783 344	
784 344	
785 344	
786 344	
787 344	
788 344	
789 344	
790 344	
791 344	
792 344	
793 344	
794 344	
795 344	
796 344	
797 344	
798 344	
799 344	
800 344	
801 344	
802 344	
803 344	
804 344	
805 344	
806 344	
807 344	
808 344	
809 344	
810 344	
811 344	
812 344	
813 344	</

**AMERICAN COUNCIL ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES - NASHVILLE (TN)
NOVEMBER 17-19, 2017 - ITALIAN RELATED SESSIONS**

QUANDO	DOVE	ARGOMENTO	RELATORI	LIVELLO
Ven, 11/17: 11:00-12:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	How to Teach Italian for Spanish Speakers	Clorinda Donato, California State University, Long Beach; Mr. Manuel Romero, California State University, Long Beach; Vanessa Villarreal, California State University, Long Beach; Cedric Joseph Oliva, St. Lawrence University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 11:00-11:30	Omni Nashville, Mockingbird 2	Literacy-oriented In- struction in the Foreign Language Curriculum	Sara Mattavelli, College of William & Mary	HS/UNIV
Ven, 11/17: 11:30-12:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Analysis of the Students' Perception of Teaching with Authentic Material	Dr. Antonella Dell'Anna, Arizona State University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 11:20-11:40	Music City Center, Room 102A	Building Cultural Competency in Short Term Study Abroad Programs	Jessica Greenfield, Oberlin College	Tutti
Ven, 11/17: 1:15-1:45	Omni Nashville, Mockingbird 2	Exploring Italy's Modern Sociopolitical Evolution Through Film	Matilde Fava, Farmingdale University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 1:45-2:15	Omni Nashville, Mockingbird 2	Deeper Connections: Vocabulary Instruction Revitalized by Cogni- tive Theory	Kailey Preston, Purdue University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 1:15-2:15	Omni Nashville, Mockingbird 1	Study Abroad, Ex- changes, International Internships Beyond the Italian Class	Cinzia Noble, Brigham Young University; Linda Scolaro, Prospect High School;	Tutti
Ven, 11/17: 2:30-4:00	Omni Nashville, Acoustic Room	AAUSC Italian Sector Meeting		
Ven, 11/17: 2:30-3:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Proverbs as Tools for Collaboration and Cul- tural Understanding	Daniela D'Eugenio, Vanderbilt University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 3:00-3:30	Omni Nashville, Mockingbird 2	Italian Prover- bial Language and its Implementation in the Curriculum	Frank Nuessel, University of Louisville	Tutti
Ven, 11/17: 2:30-3:30	Omni Nashville, Mockingbird 1	Twitteratura and Librigame: Teaching AP Italian with Digital- mobile Apps	Dr. Colleen Ryan, Indiana University; Anton- ietta Di Pietro, Florida International University	HS/UNIV

Ven, 11/17: 3:45-4:45	Omni Nashville, Mockingbird 1	A vivavoce: pronuncia e dizione	Silvia Giorgini-Althoen, Wayne State University; Antonietta Di Pietro, Florida International University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 3:45-4:15	Omni Nashville, Mockingbird 2	Signing Italian/Ameri- can Cinema: Martin Scorsese's "Mean Streets"?	Anthony Tamburri, Queens College/CUNY	HS/UNIV
Ven, 11/17: 4:15-4:45	Omni Nashville, Mockingbird 2	Arturo Loria's Italian American Experience	Mark Pietralunga, Florida State University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 5:00-5:30	Omni Nashville, Mockingbird 2	The Use of Machine Translation in Foreign Language Writing	Consuelo Riso, James Madison University	HS/UNIV
Ven, 11/17: 5:00-6:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	Workshop: Teaching Italian Pronunciation to American Students	Cristiana Thielmann, DePauw University	Tutti
Ven, 11/17: 6:30- 8:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	Reception: AATI An- nual Meeting		
Sab, 11/18: 8:00-8:30	Omni Nashville, Mockingbird 2	Teaching Off the Beaten Path: MADE IN ITALY	Ryan Calabretta-Sajder, University of Arkan- sas Fayetteville	HS/UNIV
Sab, 11/18: 8:30-9:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Increasing FL Proficiency Through Project-based Lan- guage Learning	Dr. Chris Picicci, Colorado State University -Pueblo	HS/UNIV
Sab, 11/18: 8:00-9:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	Swap Shop Breakfast for Italian Teachers of All Levels	Linda Scolaro, Prospect High School	Tutti
Sab, 11/18: 10:00-11:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Novice and Intermed- iate Italian Reading: The-all-too-often- neglected-skill	Dr. James Fortney, University of Southern California; Alessio Filippi, University of Southern California; Sandra Palaich, Arizona State University.	HS/UNIV
Sab, 11/18: 11:15-12:15	Omni Nashville, Mockingbird 1	State of the Art of the Italian Language in the Midwest Beyond the AP Italian Exam	Dr. Sandro Corso, Italian Consulate General in Chicago; Dott.ssa Maria Fusco, Italian Embassy in Washington; Dr. Daniel Stabile, National Council for The Promotion of Italian Language in American Schools	Tutti
Sab, 11/18: 11:15-12:15	Omni Nashville, Mockingbird 2	Three Cinematic Views on "La con- dizione della donna" 1973-2016	Salvatore Bancheri, Univ. of Toronto	Tutti
Sab, 11/18: 2:00-2:30	Omni Nashville, Mockingbird 2	Animated Cartoons in the Classroom: Attitudes of Italian L2 Students	Stefano Maranzana, University of Arizona	HS/UNIV
Sab, 11/18: 2:30-3:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Teaching Italian Through a Concept- based Approach	Chiara Montera, University of Pittsburgh; Cinzia Delfini, university of Pittsburgh; Loretta Fernandez, University of Pittsburgh	HS/UNIV

Sab, 11/18: 2:00-3:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	Socio-Literacy and Engagement in the Italian Classroom	Chiara Fabbian, University of Illinois At Chicago; Ms Annalisa Mosca, Purdue University	HS/UNIV
Sab, 11/18: 4:00-5:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	Teaching Italian Language Using Poetry	Daniela Zappador Guerra, CSULB	HS/UNIV
Sab, 11/18: 4:00-5:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Winter is NOT Coming... in Miami	Magda Novelli Pearson, Florida International University	HS/UNIV
Sab, 11/18: 4:00-5:00	Music City Center, Room 202A	Experience the World: Inviting Study Abroad into the Campus Classroom	Glynis Cowell, University of North Carolina- Chapel Hill; Helene De Fays, UNC-Chapel Hill; Nina Furry, University of North Carolina; Valerie Pruvost, University of North Carolina at Chapel Hill	HS/UNIV
Sab, 11/18: 5:15-6:15	Music City Center , Room 201B	Focus on the European Union in and Beyond Language Classes	Mary Helen Kashuba, Chestnut Hill College	HS/UNIV
Dom, 11/19: 8:00-8:30	Omni Nashville, Mockingbird 1	Let's Call Italy: Gaining Intercultural Competence Through Skype	Carmela Merolla, Boston College	HS/UNIV
Dom, 11/19: 8:30-9:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	Using Videoconferencing with Native Speakers in Intermediate Italian	Morena Svaldi, Mount Holyoke College	HS/UNIV
Dom, 11/19: 8:00-9:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Pros and Cons of Voice Grading in Second Language Acquisition	Maria Grazia De Angelis Nelson, Saint Mary's College of California	Tutti
Dom, 11/19: 10:00-11:00	Omni Nashville, Mockingbird 1	How to Prepare US University Students for a Learning Experience in Italy	Francesca Romana Memoli, Accademia Italiana	HS/UNIV
Dom, 11/19: 10:00-11:00	Omni Nashville, Mockingbird 2	Immigration in the Macro-region Triveneto, Italy in Contemporary Films	Daniela Dal Pra, University of North Carolina	HS/UNIV
Dom, 11/19: 11:15-12:15	Omni Nashville, Mockingbird 1	Building Communities with Language- focused Community Based Learning	Alessia Blad, University of Notre Dame; Azab Haileselassie; Karolina Serafin, Indiana University	Tutti
Dom, 11/19: 11:15-12:15	Music City Center, Room 107A	How to Use and Why to Use Authentic Resources for Cultural Context	Jacqueline Bronkie, Florida Foreign Language Association; Mrs. Maria Giudice, Saint Andrew's School; Ms. Stephanie Shepherd, St Andrews School	Tutti

**UFFICI SCUOLA PRESSO
RAPPRESENTANZE
DIPLOMATICHE ITALIANE
NEGLI U.S.A.**

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ha istituito gli Uffici Scuola presso i Consolati per promuovere e diffondere lo studio della lingua e della cultura italiana negli Stati della giurisdizione consolare.

L'Ufficio Istruzione è preposto al coordinamento e alla supervisione dei corsi di lingua e cultura e di tutte le iniziative relative. A tale scopo supporta le scuole interessate all'inserimento della nostra lingua nel curriculum. Suoi obiettivi istituzionali sono:

- promuovere corsi di lingua e cultura in collaborazione con associazioni culturali ed educative, e monitorarne l'andamento;
- stabilire collaborazioni con i Departments of Education (Ministeri dell'Istruzione) degli Stati e con i distretti scolastici;
- sostenere gli esami AP-Italian;
- promuovere corsi di formazione ed aggiornamento per docenti, in collaborazione e con le università italiane e locali, nonché con il consorzio universitario ICoN.

WASHINGTON DC – DC,

Maryland (Montgomery and Prince George), Virginia (Fairfax, Arlington)
AMBASCIATA D'ITALIA
3000 Whitehaven Street, N.W.
Washington, D.C., 20008
Tel.: +1 (202) 612-4400
Fax.: +1 (202) 518-2152
e-mail: scuola.washington@esteri.it

**EDUCATION OFFICES
AT ITALIAN
DIPLOMATIC MISSIONS
IN THE US**

The Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation opened the Education Office at the Consulates in order to promote the study of Italian language and culture in the Consulate jurisdiction.

The Education Office coordinates and supervises the Ministry initiatives to support the Italian language and culture courses, as part of their curricular activities.

The Education Office's primary responsibilities are:

- promote language and culture courses in collaboration with cultural/educational institutions, and assess their implementation;
- establish partnerships with the Departments of Education and with school districts;
- support the AP-Italian exams;
- promote workshops for teachers, in collaboration with Italian and local universities, as well as the consortium ICoN.

BOSTON

Maine, Massachusetts,
New Hampshire, Rhode Island,
Vermont
600 Atlantic Avenue
Boston, Ma 02210
Tel 617 722 9201/02/03
Fax 617 722 9407
e-mail: ufficioscuole.boston@esteri.it

CHICAGO

Colorado, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, North Dakota, Ohio, South Dakota, Tennessee, Wisconsin, Wyoming
500 N Michigan Avenue, suite 1850
Chicago IL 60611
Tel: + 1 (312) 467-1550
Fax: + 1 (312) 467-1335
e-mail: scuola.chicago@esteri.it

MIAMI

Alabama, Florida, Georgia, South Carolina, Mississippi, Puerto Rico, le isole Bahamas, Giamaica, St. Marteen, St. Eustatius, Saba, isole Vergini americane e Britanniche, Cayman Islands, Turks & Caicos.
4000 Ponce de Leon, Suite 590
Coral Gables, FL 33146
Tel : +1 305-374-6322
Fax: 1-305-374-7945
e-mail: miami.scuola@esteri.it

ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA

Gli 83 Istituti Italiani di Cultura (IIC) nel mondo sono un luogo d'incontro e dialogo per intellettuali e artisti, per gli italiani all'estero e per chiunque voglia coltivare un rapporto con il nostro Paese. Promuovono l'immagine dell'Italia e la sua cultura, classica e soprattutto contemporanea. In sintesi, gli IIC:

- organizzano eventi di arte, musica, cinema, letteratura, teatro, danza, moda, design, fotografia e architettura;
- gestiscono corsi di lingua e cultura italiana secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento;

NEW YORK CITY

Connecticut, New Jersey, New York
690 Park Avenue,
New York, NY 10065
Tel. (212) 439-8661
Fax (212) 249-4945
e-mail: newyork.education@esteri.it

SAN FRANCISCO

California, Alaska, Arizona, Hawaii, New Mexico, Idaho, Montana, Nevada, Oregon, Utah, Washington, Territori americani delle Samoa, Territorio americano di Guam, Isole Marianne settentrionali, Atollo Johnston, Isola Wake, Isole Midways.
2590 Webster Street - San Francisco, CA 94115
Tel: + 1 (415) 292-9203
Fax: + 1 (415) 931-7205
e-mail: sanfrancisco.education@esteri.it

ITALIAN INSTITUTES OF CULTURE

The 83 Italian Cultural Institutes (IIC) around the world are encounter and dialogue places for intellectuals and artists, Italians living abroad and anyone wishing to cultivate a relationship with our country. The Institutes promote the image of Italy and its culture, both classic and contemporary, through the following activities by:

- organising events with a focus on art, music, cinema, literature, theatre, dance, fashion, design, photography and architecture;
- offering courses in the Italian language and culture in accordance

- promuovono la cultura scientifica dell'Italia;
- gestiscono un'efficiente rete di biblioteche;
- creano contatti tra gli operatori culturali italiani e stranieri;
- facilitano il dialogo tra le culture fondato sui principi della democrazia.

- with the Common European Framework of Reference for Languages;
- promoting Italian scientific culture;
- managing an efficient network of libraries;
- establishing contacts between Italian and foreign cultural spheres;
- facilitating an intercultural dialogue founded on democratic principles.

***ISTITUTO DI CULTURA
WASHINGTON***

Address: 3000 Whitehaven Street
NW Washington DC 20008
Tel: 0012025180998
Fax: 0012025180399
Homepage:
www.iicwashington.esteri.it
e-mail: iicwashington@esteri.it

***ISTITUTO DI CULTURA
NEW YORK***

Address: 686, Park Avenue,
New York N.Y. 10065
Tel: 0012128794242
Fax: 0012128614018
Homepage:
www.iicnewyork.esteri.it
e-mail: iicnewyork@esteri.it

***ISTITUTO DI CULTURA
CHICAGO***

Address: 500 Michigan Avenue,
suite 1450 - Chicago - IL 60611
Tel: 0013128229545
Fax: 0013128229622
Homepage:
www.iicchicago.esteri.it
e-mail: iicchicago@esteri.it

***ISTITUTO DI CULTURA
SAN FRANCISCO***

Address: 601 Van Ness Avenue Suite
F, San Francisco, CA 94102
Tel: 0014157887142
Fax: 0014157886389
Homepage:
www.iicsanfrancisco.esteri.it
e-mail: contact.sanfrancisco@esteri.it

***ISTITUTO DI CULTURA
LOS ANGELES***

Address: 1023 Hilgard Avenue,
California 90024 Los Angeles
Tel: 0013104433250
Fax: 0013104433254
Homepage:
www.iiclosangeles.esteri.it
e-mail: iicla@esteri.it

ICE-AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE

L'ICE-Agenzia lavora a fianco delle aziende italiane per garantire loro il più ampio successo sui mercati internazionali e incoraggiare le imprese estere a guardare all'Italia come a un *partner* globale affidabile.

I nostri esperti, in Italia e in oltre 60 paesi nel mondo, sono fortemente impegnati nell'ascolto delle esigenze delle imprese e delle istituzioni per fornire consulenza e servizi integrati ad alto valore aggiunto. Interpretiamo le tendenze socio-economiche in atto e offriamo supporto per cogliere le migliori opportunità.

Svolgiamo attività di informazione, assistenza personalizzata, promozione settoriale e formazione e incoraggiamo la collaborazione internazionale e gli investimenti diretti esteri.

Lavoriamo in raccordo con le imprese e con tutti gli altri soggetti pubblici e privati italiani che operano sui mercati esteri, nell'intento di valorizzare al massimo le sinergie del sistema-paese nel suo complesso.

Riconoscendo l'importanza del mercato statunitense per l'editoria italiana, l'ICE ha istituito una *Task force* specializzata presso l'ufficio di Chicago. La *Task force* gestisce il sito italbooks.com, organizza la presenza italiana ad alcune importanti fiere statunitensi, realizza campagne pubblicitarie e forma e assiste delegazioni di operatori statunitensi che partecipano a fiere in Italia. Svolge inoltre attività di analisi, documentazione e sostegno, tra le quali l'assistenza a imprese o altri soggetti italiani operanti nel settore.

ITALIAN TRADE AGENCY

The Italian Trade Agency works alongside Italian companies to ensure them the greatest success on international markets and to encourage foreign companies to look to Italy as a reliable global partner.

Our experts, in Italy and in more than 60 countries around the world, are deeply committed to listening to the needs of businesses and institutions so to provide integrated high-value-added consulting and services. We interpret social and economic trends and offer support to seize the best opportunities.

We carry out information activities, personal assistance, sector promotion and training, and we encourage cross-border cooperation and foreign direct investment.

We work in conjunction with businesses and with all other Italian public and private actors operating on foreign markets, with the aim of maximizing synergies within the country as a whole.

Recognizing the importance of the US market for Italian publishing, ITA has established a Task Force specializing in the Chicago office.

The Task Force manages the italbooks.com website, organizes the Italian presence at some major US fairs, carries out advertising campaigns and forms and assists delegations of US operators participating in fairs in Italy.

It also carries out analysis, documentation and support activities, including assistance to companies or other Italian entities operating in the industry.

UFFICI DELL'ICE - AGENZIA NEGLI USA ITC - OFFICES IN THE USA

CHICAGO

401 N. Michigan Avenue,
Suite 1720 Chicago, Illinois 60611
Telephone +1 312 670 4360
Fax +1 312 670 5147
E-mail: chicago@ice.it

HOUSTON

1300 Post Oak Blvd. # 775 - Houston,
TX 77056
Telephone +1 281 888 4288
Fax +1 281 974 3100
E-mail: houston@ice.it

LOS ANGELES

1900 Avenue of the Stars, Suite 350 -
Los Angeles, CA 90067
Telephone +1 323 879-0950
Fax +1 310 203-8335
E-mail: losangeles@ice.it

NEW YORK

33 East 67th Street - New York, NY
10065-5949
Telephone +1 212 980-1500

Fax +1 212 758 1050
E-mail: newyork@ice.it

MIAMI

1 SE 3rd Avenue, Suite 1000 - Miami,
FL 33131
Telephone +1 305 461-3896
Fax +1 786 497-8900
E-mail: miami@ice.it

SEDE CENTRALE – ROMA HEADQUARTERS

Via Liszt, 21
00144 Roma - Italia
Telephone +39 06 59921
E-mail: urp.export@ice.it

PORTALI WEB – WEB PORTALS

www.ice.gov.it
www.italtrade.com
www.italbooks.com

RETE GLOBALE

WORLDWIDE NETWORK

www.ice.gov.it/sedi/index.htm

I COMITES

I COMITES sono organi elettivi che rappresentano i cittadini italiani residenti all'estero nei rapporti con gli Uffici consolari, per permettere ai connazionali all'estero di partecipare attivamente alla vita della propria collettività. Sono composti da 12 membri nelle circoscrizioni in cui risiedono fino a 100.000 cittadini italiani, o 18 nelle circoscrizioni in cui i cittadini italiani sono più di 100.000. I membri dei COMITES restano in carica cinque anni e non percepiscono alcuna remunerazione per la

THE COMITES

The COMITES are elected bodies that represent Italian citizens residing abroad in dealing with consular offices and designed to allow Italian nationals residing overseas to actively participate in the life of their community. They are made up of 12 members in districts with Italian residents numbering up to 100,000 Italian citizens. The number of members is increased to 18 in districts with more than 100,000 resident Italian citizens. COMITES members hold unpaid offices with terms

loro attività. In collaborazione con le Autorità consolari, con le Regioni e le autonomie locali e con altri organismi e associazioni operanti nella circoscrizione consolare, i COMITES promuovono, nell'interesse delle collettività italiane residenti, ogni iniziativa ritenuta utile in materia sociale e culturale, di assistenza sociale e scolastica, formazione professionale, settore ricreativo e tempo libero.

of five years. In collaboration with the consular authorities, with the regions and local governments and other organizations and associations working in the consular district, they promote the interests of local Italian residents through initiatives of a social, cultural, educational nature, or that deal with vocational training or leisure and recreational pursuits.

LISTA DI CITTÀ CHE OSPITANO COMITES:

Washington, District Columbia;
Boston, Massachusetts;
Chicago, Illinois;
Detroit, Michigan;
Houston, Texas;

Los Angeles, California;
New York City, New York;
Philadelphia, Pennsylvania;
San Francisco, California.

ENTI GESTORI

Gli Uffici Scuola si avvalgono della collaborazione degli Enti Gestori, organizzazioni senza scopo di lucro, che ricevono contributi dal Ministero degli Esteri e della Cooperazione Internazionale per organizzare corsi di italiano nelle scuole. Nelle varie circoscrizioni consolari, gli Enti Gestori supportano l'organizzazione dei corsi integrativi di italiano per i figli degli italiani residenti nella zona e promuovono corsi di italiano rivolti agli studenti delle scuole americane.

The Education Offices work in collaboration with Enti Gestori, not-for-profit organizations that receive financial contributions by the Italian Ministry of Foreign Affairs to implement and manage Italian language curricular courses in US schools. In the various Consular jurisdictions, the Ente Gestori support Italian language classes for the Italian children residing in the area, and promote language classes in local schools.

WASHINGTON

Casa Italiana Language School
595 1/2 3rd St., NW - Washington,
DC 20001-2703
Tel. 202 650-7169 Fax. 202 638-4246
www.casaitalianschool.org;
e-mail: entegestoredc@gmail.com,
Director: Joseph Lupo; Assistant
Director: Paola Corneo

BOSTON

Centro Assistenza Scolastica Italiana - C.A.S.I.T.
27 Water St., Unit 102B - Wakefield,
MA 01880
Tel. 617 939-4216
www.casit.org
e-mail: mgmotta@casit.org
President: Gioconda Motta

**Pirandello Italian Language Center
- P.I. L.C.**

19 Thurston St. - East Boston,
MA 02128 - Tel/Fax 617 569-7388;
e-mail: pilcnorthend@gmail.com
President: Stefano Marchese

CHICAGO

Italidea-Midwest, Ltd

1510 N Claremont Ave,
Chicago IL 60622
www.italidea-midwest.org;
e-mail: info@italidea-midwest.org
President: Joe Monasterio

MILWAUKEE

WisItalia Inc.

13155 Oakhurst Dr. - Elm Grove, WI
53122 - Tel/Fax 847 380-1165
Cell. 312 292-1239
www.wisitalia.org;
e-mail: wisitalia.info@gmail.com
President: Alan Rolandi

DETROIT

**Nuovi Orizzonti Italiani – N.O.I.
Foundation, Inc**

20840 Venier Rd. - Harper Woods,
MI 48225 - Tel. 248 645-0735
e-mail: noifdn@aol.com
President: Paolo Nervo

PHILADELPHIA

**America-Italy Society of Phila-
delphia – A.I.S.**

1420 Walnut St., Suite 310
Philadelphia, PA 19102
Tel. 215 735-3250 Fax 215 735-7604
www.aisphila.org;
e-mail: info@aisphila.org -
franca.riccardi@aisphila.org
Responsabile: Ute Striker
Director: Franca Riccardi

FILITALIA International

1834 East Passyunk Avenue
Tel. 215-334-8882
e-mail: info@filitaliainternational.com
President: Marc Vigna

HOUSTON

**The Italian Cultural and Commu-
nity Center – I.C.C.C.**

1101 Milford St. - Houston, TX 77006
Tel. 713 524.4222 Fax 713 524.6121
www.iccchouston.com; e-mail:
school@houstonitaliancenter.com
Responsabile: Tiziana Triolo

LOS ANGELES

Fondazione Italia

11845 West Olympic Blvd.,
Suite 900 – L.A., CA 90064
Tel. 310 739-9350 Fax 310 440-5559
http://www.italianfoundation.org;
e-mail: info@fondazione-italia.org
Responsabili: Hilary Stern,
Elisabetta Engler

MIAMI

**Organizzazione per la Diffusione
della Lingua Italiana**

300 Aragon Ave., Suite 250- Coral
Gables, FL 33134
Tel. 3059260-6264
http://odli.info;
e-mail: odliinc@hotmail.com
President: Luigi Bava

NEW YORK

**Italian American Committee on
Education – I.A.C.E.**

686 Park Ave. LL - New York,
NY 10065
Tel. 212 772-8755 Fax 212 772-8756
www.iacelanguage.org;
e-mail: info@iacelanguage.org
President: Berardo Paradiso,
Director: Ilaria Costa

SACRAMENTO

Italian Cultural Society – I.C.S.

PO Box 189427 - Sacramento,
CA 95818
www.weloveitalian.org;
e-mail: italy@winfirst.com
Responsabili: Patrizia Cinquini Cer-
ruti, Tonia Prencipe

